

1. Record Nr.	UNINA9910726000003321
Autore	Gauvin Lise
Titolo	Langues du roman : Du plurilinguisme comme strategie textuelle // Lise Gauvin
Pubbl/distr/stampa	Montreal : , : Presses de l'Universite de Montreal, , 1999
Descrizione fisica	1 online resource (176 pages)
Disciplina	809
Soggetti	Multilingualism and literature
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	<p>Cet ouvrage s'interroge sur les faits et effets de langue dans le roman et sur les strategies d'ecriture mises en œuvre pour y integrer le plurilinguisme. La cohabitation des langues et des niveaux de langue - ou, si l'on prefere, l'heterogeneite langagiere - apparait en effet comme un enjeu esthetique fondamental du roman, dans sa volonte de rendre compte de la diversite du reel. Les etudes rassemblees ici par Lise Gauvin, dans le cadre des travaux du Groupe de recherche interuniversitaire sur les interactions langues/litteratures, font souvent reference aux concepts elabores par Mikhail Bakhtine et Edouard Glissant, a la forme polyphonique du roman et a la creolisation du monde. Elles s'interessent a des auteurs, comme Joyce, Derrida ou Semprun, dont la langue d'ecriture ne correspond pas toujours a leur langue maternelle. Elles traitent de litteratures francophones - belge, senegalaise, quebecoise, acadienne et guadeloupeenne -, et du rapport variable qu'elles entretiennent avec leur particularisme langagier. Les Langues du roman constitue un recueil passionnant ou les questions de litterature renvoient constamment a la situation d'un monde plurilingue, creuset des cultures et des langues ou nouvelle tour de Babel.</p>